

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 25 (1995)
Heft: 1

Vorwort: Editorial : Ce qui ne progresse pas recule!
Autor: Debraine, Yves

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GENERATIONS

ainés

N° 1 janvier 1995

EDITORIAL

Ce qui ne progresse pas recule !

Il aura fallu 25 ans pour que nous ayons le courage de changer de nom. Nous avons essayé à plusieurs reprises, au cours de ces années passées, car nous sentions qu'«aînés» avait fait son temps. Mais l'inspiration n'était pas venue. Et puis nous étions connu partout : «- Ah oui, «aînés», le journal du troisième âge...» Et nous répondions : «- oui, c'est cela», avec une vague impression d'être un peu trop âgé. Car dans le vocabulaire actuel, aînés est devenu synonyme de vieux, et contrairement à beaucoup de nos lecteurs nous étions devenus vieux. Il fallait changer !

Nous avons décidé de rajeunir car nos lecteurs ont rajeuni avec l'évolution de la société et de la communication. Tout le monde se retrouve, sans distinction d'âge, dans la rue, au cinéma, dans le bus, la voiture, le musée, la promenade, le voyage, l'avion, les vacances et même le travail. Tous les âges bougent ensemble, se côtoient, échangent, profitent les uns des autres, comme des galets que roulent les vagues et qui arrondissent leurs angles en se frottant les uns aux autres.

Ainsi un jour enfin, l'idée de «Généralions» a jailli lors d'un conseil d'administration de la société coopérative, editrice du journal, du cerveau de Marc Guignard, co-fondateur d'«aînés» il y a 25 ans. Et c'était si juste, si approprié que tout le monde a approuvé aussitôt.

A tout âge nous faisons partie des générations car nous ne pouvons exister les uns sans les autres. «Généralions» demeure le journal des aînés dans le premier sens du mot aînés qui signifie premier-né, ou personne plus âgée qu'une autre. Et des aînés il y en a dans toutes les générations.

Yves Debraine

Couverture: Françoise Dorin, une grand maman très active parle de sa vie...
Photo Yves Debraine

4 Courrier

D'accord, pas d'accord?

6 Loisirs

De nouvelles rubriques pour votre plaisir.

8 Souvenirs

Rencontre avec Dali, entre la folie et le génie.

10 Télévision

Vos séries préférées

11 Musique

De Charles Trénet à Chopin

12 Livres

La mémoire de Georges Haldas

13 Livres

Le Poids des Ans

15 Voyages

Une croisière de rêve pour les lecteurs de GÉNÉRATIONS

16 Nouveauté

Comme en Asie...

17 Les mots fléchés

18 Animaux

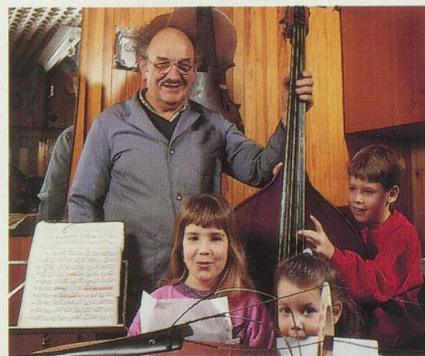
La véritable histoire du cochon d'Inde

20 Cuisine

Réveillez-vous avec Roland Pierroz!

22 Reportage

Pas facile d'être grands-parents en 1995. Mais on met en place des structures pour vous aider à jouer votre rôle le mieux possible.



26 Portrait

Rencontre avec Françoise Dorin, romancière pleine d'humour.

30 Enquête

Vingt stations suisses sous la loupe. Profitez des rabais AVS de basse saison!



34 Santé

Le stress de la blouse blanche

36 Mots croisés géants

par Josette Baud

38 Social Vaud

Les écoliers et les aînés

39 Social Genève

Un retraité très actif

40 Social Jura

Il faut se préparer!

41 Assurances sociales

par Guy Métrailler

42 Agenda social

Principales manifestations

44 Consommateurs

par Janine Chassot

45 Réflexions

Tomates et lauriers

46 Nouvelle

En train

48 Humour

49 Petites annonces

50 Le mois prochain